



淡水尋寶記

博物淡水知識大考驗問答集

Questions and Answers About
Tamsui Historical Museum



新北市立淡水古蹟博物館
Tamsui Historical Museum, New Taipei City



市長的話

綜觀世界文明發展史，每個偉大的城市，都有一條臍帶之河。位居北臺灣、轄下29個行政區、人口冠全臺的新北市，境內地形樣貌豐富，有綿延壯麗的山景，更坐擁北臺灣文明發展的源頭——淡水河系，孕育出豐沛、濃厚多樣的人文歷史。位於淡水河口的淡水區，更是千百年來北臺灣與世界接軌的樞紐，挾其豐沛的歷史人文，入選為臺灣世界遺產潛力點。

淡水河，臺灣第三大河流，最終注入臺灣海峽，滋養著沿岸居民生計、孕育出溫潤豐厚文化，大坌坑文化、訊塘埔文化與十三行文化，相繼在淡水附近出土；它亦是臺灣唯一可以航行至內地的大河，外來文化、貿易及宗教，亦緩緩隨著船隻進入。位居河口門戶的，便是淡水。除淡水埤島橋遺址發現宋元陶瓷外、西班牙、荷蘭、英國、日本於清末亦相繼由淡水登岸，引進多元的異國文化與世界新知。於此得天獨厚的時空下，使得淡水因緣際會站上國際舞臺，更留下多達31處的文化資產（27處古蹟、4處歷史建築），傲視全臺。

近年來，新北市致力於將這些珍貴的文化資產活化，與常民生活產生連結與互動，並賦予再利用的創新意涵，使文化資產不是冰冷的建物，而是連結過去、現代與未來的生活記憶，與在地居民產生共鳴、進而成為引以為傲的獨特資產。

2003年7月26日，內政部將國定古蹟淡水紅毛城移交新北市政府，為發展觀光、活絡地方及保存維護淡水古蹟群，本府首度設立「淡水古蹟園區」。以紅毛城為核心，針對淡水當時所有古蹟統籌管理。2005年，本府文化局以「淡水古蹟園區」為基礎，成立

全國首座「淡水古蹟博物館」，讓古蹟透過再利用創造更多元的價值，並以完善的營運管理，開創文化產業發展新氣象。

淡水古蹟博物館成立至今，短短幾年裡，便迅速累積了數量龐大的古蹟、歷史建物資料，從適合大眾閱讀的一般書籍，到針對古蹟深入研究的專案研究、調查報告等，涵蓋面向寬廣；而在相關活動的推動上，如「古蹟劇場」、「古蹟日活動」、「行動博物館」到大受歡迎的「古蹟夜未眠」，也成功的將古蹟與常民生活結合，使得淡水成為北臺灣最受歡迎的文化休閒景點。

我們深知這還不夠，如何將淡水豐沛的古蹟與深厚文化更深入民眾生活中，內化為文化養分，淡水古蹟博物館責無旁貸。《淡水尋寶記》是淡水古蹟博物館的嶄新嘗試。透過活潑生動的問答，讓親子、師生，乃至於一般民眾都能輕鬆成為通達古今的「淡水達人」，讓看似單一的古蹟景點，注入歷史、空間後，立體起來。

淡水河是新北市的母親之河，由大陸遷徙而來的先祖多數也在此登陸，因此，淡水可被視為北臺灣發展的源頭與母親，且讓我們一起攜手，走讀《淡水尋寶記》，重新認識我們的文化所來處。





目錄

CONTENTS

淡水大代誌

010 一、淡水第一

- 012 淡水什麼時候開始有人類活動的紀錄？
- 012 在淡水出現的大坵坑文化、訊塘埔文化與十三行文化有什麼特色？
- 014 根據已經出土的文獻記載，誰是淡水最早的原住民？
- 015 為什麼說淡水是北臺灣歷史的縮影？
- 015 劉銘傳在淡水做了哪些事呢？
- 016 清朝在臺灣打贏外國人的戰爭是哪一場？
- 016 誰是馬偕博士？
- 017 馬偕博士為什麼選擇來淡水？
- 018 日本人在淡水做了哪些重要「現代化」建設？
- 018 為什麼要蓋北淡線呢？
- 019 北淡線是在哪一年停駛的？
- 020 臺灣第一所私立大專院校在哪？
- 020 北臺灣最早的西式學校是哪一所？
- 020 臺灣第一間媽媽教室在哪？
- 022 為什麼說淡水是臺灣高爾夫球的發源地？
- 022 淡水有哪些第一？

024 二、文化歲時遊

- 026 為什麼淡水有這麼多歲時慶典和藝文活動？怎麼產生的？
- 027 淡水在端午節舉辦過划龍舟嗎？現在還看得到嗎？
- 028 什麼是「爬刀梯」？淡水哪裡看得到？
- 028 八庄大道公為何是九庄輪祀？
- 029 淡水達人：沙崙保安廟「爬刀梯」
- 030 大道公換到新庄頭時有哪些儀式？
- 030 為什麼輪祀的庄頭小朋友要演戲給大道公看？
- 031 淡水達人：大道公聖誕祭典
- 032 淡水達人：福佑宮瘋媽祖
- 033 淡水達人：樹梅坑溪環境藝術行動
- 034 「馬偕日」是哪一天？「馬偕之路」又是什麼？
- 034 淡水第一座天主堂什麼時候出現？
- 035 淡水達人：「馬偕日」感受馬偕博士大愛
- 036 每年農曆五月，哪位神明遶境是淡水最盛大的宗教慶典？
- 036 為什麼清水祖師爺的鼻子會掉下來？
- 037 為什麼祖師爺要暗訪？
- 038 清水祖師廟內藏有哪些藝術珍寶？
- 039 淡水達人：五月五，清水巖祖師爺遶境
- 040 淡水河港時代的挑夫拜什麼神？淡水還有哪些屬於產業和地區性的廟宇呢？
- 041 清法戰爭時，哪些神明曾顯靈幫忙打勝仗？

- 042 淡水達人：秋風起，相約淡水古蹟日
- 044 哪一個節日可以吸引淡水大人小孩一起參與？
- 044 什麼是「西仔反」？
- 045 什麼是「環境劇場」？淡水為什麼會出現環境劇場？
- 046 淡水達人：淡水國際環境藝術節
- 048 北臺灣哪裡可以看到燒王船？
- 049 淡水達人：油車口蘇府王爺「燒王船」
- 050 為什麼會有埔頂鐘聲音樂會？有什麼特別？
- 050 淡水的聖誕節有什麼不同？
- 051 淡水達人：長老教會聖誕夜

052 三、地理環境與自然生態

- 054 什麼是五虎崗？和淡水有什麼關係？
- 055 漢人市街區在地理位置上有什麼特別之處？
- 056 鼻仔頭的地形有多特殊？為什麼這裡的發展與漢人市街截然不同？
- 057 為什麼埔頂區有這麼多洋人建築？
- 058 什麼是「淡水天空線」？
- 058 清法古戰場在哪？曾發生過哪些戰役？
- 060 臺灣唯一能通航的河是哪一條？通往何處？
- 060 淡水河為什麼會淤積？
- 061 什麼是浮線？淡水河中央出現過房子嗎？
- 062 淡水的街道是怎麼形成的？
- 064 為什麼從前北海岸的居民要到淡水採

- 買日常用品？
- 065 登輝大道開通，對淡水的發展有影響嗎？
- 066 全臺灣最大的水筆仔純林在哪？
- 066 紅樹林為什麼很重要？
- 067 為什麼紅樹林又稱作「水上森林」？
- 068 淡水紅樹林有哪些常見的生物？
- 070 滬尾礮臺口下方河港，曾經養殖過什麼水產？現在還看得到嗎？
- 070 英國博物學家史溫侯在淡水看到哪些動植物？
- 070 淡水還看得到石滬嗎？

072 四、文化風景線

- 074 哪裡有「東方威尼斯」之稱？畫家們鍾愛的眺望點在哪？
- 074 「大屯春色」、「觀音吐霧」描述的是淡水哪種景象？
- 076 哪些畫家曾將淡水入畫？
- 078 哪些歌曲曾吟詠淡水風光？
- 080 哪些文學作品曾描繪淡水景致？
- 082 淡水新、舊八景是哪八景？
- 082 為什麼淡水的夕陽這麼迷人？
- 084 淡水哪裡能看到雞蛋花？
- 084 馬偕博士引進哪些植物到淡水？

淡水文化資產導覽

086 五、漢人遺跡

- 088 滬尾礮臺
- 088 淡水唯一尚存的礮臺在哪？誰蓋的？

- 088 滬尾礮臺參與過哪些戰爭？
- 088 為什麼要找洋人來建礮臺？
- 090 什麼是鐵水泥？
- 090 什麼是暗礮臺？滬尾礮臺的地理位置有什麼優勢？
- 090 滬尾礮臺總共設有幾座礮座？大礮是哪裡來的？
- 094 滬尾湖南勇古墓
- 094 淡水怎麼會出現古墓？
- 094 淡水什麼時候開始有中國駐軍？這些軍隊在臺灣做什麼？
- 098 關渡媽祖石
- 098 全臺唯一刻有買賣契約的古蹟在哪？
- 098 關渡媽祖石與媽祖有什麼關係？
- 102 淡水公司田溪橋遺蹟
- 102 淡水區內的第一大溪流是哪一條？怎麼形成的？
- 102 公司田溪橋遺蹟有什麼重要性？
- 103 「公司田」、「公司田溪」的名稱是怎麼來的？
- 104 公司田溪程氏古厝
- 104 淡水第一間被登錄為「歷史建築」的傳統民宅在哪？
- 104 什麼是「穿瓦衫」？程氏古厝在建築上有什麼特別之處？
- 106 淡水崎仔頂施家古厝
- 106 淡水漢人市街唯一保留的前清院落建築在哪？為何又稱「榮記大厝」？
- 106 施家古厝所在的崎仔頂有何特殊之處？
- 108 施家與淡水的木材產業發展有什麼關係？
- 108 施家古厝在建築上有什麼特別之處？
- 110 淡水重建街14、16號街屋
- 110 淡水老街到底是哪一條？為何有「淡水絲路」之稱？
- 110 重建街上的街屋有什麼特別之處？
- 112 什麼是「保護重建街運動」？為什麼淡水人要保護重建街？
- 113 淡水達人：重建街創意市集
- 116 于右任墓
- 116 于右任是誰？
- 116 于右任墓有什麼特色？
- 118 六、和洋印記
- 120 淡水紅毛城與英國領事官邸
- 120 紅毛城是洋人在淡水蓋的第一座城堡嗎？
- 120 為什麼說紅毛城是北臺灣近代史的縮影？
- 121 大航海時代，世界最北端的城堡是哪一座？在地理位置上有什麼優勢？
- 122 為什麼叫「紅毛城」？紅毛城本身就是紅色的嗎？
- 122 為什麼紅毛城內部屋頂要蓋成圓弧形？
- 124 為什麼紅毛城會出現中國式建築風格的「南門」呢？
- 124 英國人為什麼要在紅毛城設地牢？
- 124 南門旁的「VR1868」是什麼意思？做什麼用的？
- 124 為什麼紅毛城旁有一棟二層紅磚洋樓？做什麼用？
- 126 什麼是「磚雕」、「波浪鐵板拱」？英國領事官邸有哪些特殊建築設計？
- 126 「戍臺夕照」指的是哪裡？
- 132 前清淡水關稅務司官邸
- 132 淡水人暱稱為小白宮的建築物是給誰住的？
- 132 什麼是「殖民地式建築」？有什麼特徵？
- 134 小白宮的迴廊涼臺為什麼設計得這麼寬廣？
- 134 為什麼同樣是殖民地建築，小白宮外觀為白色，英國領事官邸卻是紅色？
- 134 小白宮為什麼會荒廢？
- 138 淡水外僑墓園
- 138 早期淡水人稱的「西仔墓」、「番仔墓」指的是哪裡？
- 138 有多少洋人葬於外僑墓園？大多來自何處？
- 140 原英商嘉士洋行倉庫（殼牌倉庫）
- 140 捷運淡水站後方臨河處的紅色磚造建築群是什麼？
- 140 為什麼殼牌倉庫要蓋在火車站旁？倉庫內的鐵軌做什麼用的？
- 140 當時如何輸送煤油？
- 142 原英商嘉士洋行倉庫的建築空間有什麼特別處？
- 142 「火燒臭油棧」指的是什麼事件？
- 144 殼牌倉庫如何復活？現在做什麼用途？
- 148 淡水街長多田榮吉故居
- 148 為什麼多田榮吉故居會被指定為古蹟？
- 148 多田榮吉故居所在的地理位置有何特別呢？
- 150 多田榮吉故居在建築上有什麼特別之處嗎？
- 152 淡水日本警官宿舍
- 152 為什麼日本警官宿舍位於漢人市街區？
- 152 日本警官宿舍在建築上屬於哪一種風格？
- 152 與日本警官宿舍等高位置的還有哪些建築物？
- 154 淡水日商中野宅
- 154 什麼是和洋式建築？
- 154 淡水日商中野宅在建築上有什麼特色？
- 154 日本商人中野金太郎為什麼會選擇在烽火段興建住宅？
- 156 木下靜涯舊居
- 156 木下靜涯與臺灣的美術發展有關係嗎？
- 156 木下靜涯舊居周圍的環境有什麼特色？
- 158 淡水臺銀日式宿舍
- 158 臺銀日式宿舍原來有幾棟？哪裡去了？
- 158 為什麼需要保存臺銀日式宿舍？
- 160 淡水中正段日式建築群
- 160 為什麼淡水中正段日式建築群這個區域昔日稱作烽火段？
- 160 為什麼這一帶都是洋樓和日式建築？
- 162 七、邁向現代
- 164 淡水海關碼頭
- 164 臺灣保存最完整的淺水碼頭遺址在哪？

- 164 清朝政府為什麼要設海關碼頭？為什麼找洋人來管理？
- 164 建造淡水海關碼頭的石材是從哪來的？
- 166 淡水海關碼頭空間配置包括哪些？
- 166 日本戰敗後，誰從海關碼頭登陸？碼頭現在還在使用嗎？
- 168 淡水氣候觀測所
- 168 每年測得淡水最低溫的地方在哪？這是淡水最早設置的氣象設施嗎？
- 168 淡水氣候觀測所為什麼要蓋在水上機場旁？當時都測量些什麼？
- 170 淡水氣候觀測所的建築有什麼特色？現在還看得到嗎？
- 172 淡水水上機場
- 172 臺灣第一座水上機場位在哪？為什麼日本人選在淡水興建水上機場？
- 172 水上機場的空間配置包括哪些？
- 172 當時水上機場扮演什麼功能？
- 174 滬尾水道
- 174 臺灣第一座公共自來水系統在哪？為什麼選在淡水興建？
- 174 滬尾水道包括哪幾處設施？目前還在運作嗎？
- 176 滬尾小學校禮堂
- 176 日本人為什麼要在淡水蓋小學校？
- 176 小學校的所在位置與建築有什麼特別之處？
- 178 八、廟宇信仰
- 180 鄞山寺（汀州會館）
- 180 全臺有幾座定光佛寺？

- 180 鄞山寺內的「汀州會館」是給誰住的？
- 180 什麼是「蛤蟆穴」、「蚊子穴」？
- 190 淡水龍山寺
- 190 全臺共有幾座龍山寺？分別位於何處？
- 190 為什麼淡水龍山寺被稱作巷弄裡的廟宇？龍山寺原本就蓋在市場內嗎？
- 192 龍山寺裡有哪些寶藏？
- 194 淡水福佑宮
- 194 淡水的開港廟宇是哪一座？為什麼說是清末族群融合的見證？
- 194 福佑宮在建築上有什麼特別之處嗎？
- 196 福佑宮的廟埕歷經哪些變化？
- 196 記載臺灣第一座燈塔的碑誌在哪？

198 九、馬偕之路

- 200 理學堂大書院
- 200 臺灣第一座西式學堂誕生在哪？誰創設的？
- 200 為什麼要創設理學堂大書院？都上些什麼課？
- 206 馬偕墓
- 206 馬偕博士在淡水怎麼開始傳教的？終其一生他只在淡水傳教嗎？
- 206 為什麼馬偕博士沒有葬在外僑墓園？
- 206 馬偕墓怎麼與其他西式墓長的不一樣？
- 208 淡水禮拜堂
- 208 北臺灣基督教長老會發源地在哪？淡水禮拜堂是馬偕博士蓋的嗎？
- 208 淡水最美的地標在哪？

- 214 滬尾借醫館
- 214 北臺灣第一家西醫館在哪？在當時發揮哪些功能？
- 214 「借」醫館是為了紀念馬偕博士而命名嗎？
- 214 第一條以外國人命名的街道是哪一條？

218 十、淡水古蹟風華再現

- 220 英國領事船屋在哪？現在做何使用？
- 220 藝術穿堂在哪？為什麼兩側的牆壁不同色？
- 222 淡水觀潮藝術廣場在哪？什麼是「記憶之牆」、「願景之樹」？
- 224 淡水藝術工坊在哪？有什麼特別之處？
- 226 臺灣第一座以古蹟為主的博物館在哪？和一般博物館有什麼不同？
- 226 什麼是「淡水古蹟夜未眠」？
- 226 什麼是「古蹟劇場」？
- 228 美麗洋樓建築的得忌利士洋行，以前的用途為何？
- 229 什麼是「行動博物館」？淡水古蹟博物館如何與淡水的學校合作，進行推廣教育呢？
- 229 古蹟只能靜靜的觀賞嗎？紅城小舖裡藏有什古蹟寶藏？
- 230 淡水達人：淡水文創新基地——紅城小舖
- 232 「自導式路徑與地圖」如何讓淡水成為一個可以自由參訪的歷史城市？
- 233 什麼是街角博物館？

234 十一、淡水深度文化之旅

- 236 穿越時空一百年，看阿祖過日子
- 244 馬偕之路
- 250 拜訪水筆仔的家——紅樹林生態之旅
- 255 戰爭迷必探—清法古戰場

260 附錄：淡水·臺灣的世界遺產潛力點

- 262 什麼是文化資產？為什麼紅毛城會被列為文化資產？
- 263 文化資產可分為哪幾類？有何區別呢？
- 264 有固定實體或空間的物件才算是文化資產嗎？
- 264 沒有固定形體的文化遺產，要怎麼保存呢？
- 264 淡水什麼時候開始文化資產保存運動？
- 266 為什麼要設「古蹟日」？
- 266 臺灣有哪些地方被選為世界遺產潛力點？
- 268 淡水紅毛城及其周遭歷史建築群包括哪些內容？
- 268 除了被列名的文化資產外，淡水還有哪些重要的文化寶藏？
- 271 參考文獻書目

註記：

· 因應臺北縣政府於民國99年12月25日升格改制為新北市政府，淡水鎮公所相應改制為淡水區公所，本書統一使用「新北市政府」、「淡水區公所」作為前揭機關名稱。